

Capital 30.000.000 de Francs  
10 Usines  
12 Succursales  
3.000 Agents

CYCLES  
MOTOCYCLES  
VOITURETTES  
VOITURES de TOURISME  
CAMIONS  
TRACTEURS

Adr. Tel. „PEUGEOT - LEVALLOIS - PARIS”

PARYŻ, dn. 1 Sierpnia 1923.

Niniejszym mamy zaszczyt podać do wiadomości Sz. Klienci, iż powierzyliśmy wyłączne przedstawicielstwo na Rzeczpospolitą Polską oraz wolne miasto Gdańsk naszym fabryk samochodów, motocykli i rowerów

firmie „**WARSZAWSKA CENTRALA SAMOCHODOWA**”  
Warszawa-Mokotów, Narbuta № 29. Tel. 253-31.

do której uprzejmie prosimy zwracać się z wszelkimi zleceniami.

Z poważaniem

Société Anonyme des Automobiles & Cycles



80 rue Danton, Levallois-Paris (France).

Generalne Przedstawicielstwo na Rzeczpospolitą Polską i w. m. Gdańsk

**FABRYK**

Samochodów osobowych i ciężarowych



**WARSZAWSKA CENTRALA SAMOCHODOWA**

WARSZAWA-MOKOTÓW, Narbuta № 29. Telef. 253-31.

**NAJWIĘKSZE W KRAJU WARSZTATY REPARACYJNE I GARAŻE.**



# PROSZEK DO CEMENTOWANIA (NAWĘGLANIA ŻELAZA I STALI)

J. ADAMCZEWSKI, Tel. 265-36. WARSZAWA, Nowy-Świat 12.

AKCESORIA SAMOCHODOWE

ARTYKUŁY TECHNICZNE

## KURTUAŻA DROGOWA.

Od pewnego czasu utarł się zwyczaj, iż szoferzy spotykają się nocą na zsozach gąszo we reflektory wzajemnie by umożliwić wyminięcie. Maly ten zabieg pozwala na zobaczenie drogi i szczęśliwie wymiניה, inaczaj oślepiając światło latarni nie pozwala jednej ani drugiej stronie na spokojne przejechanie. Niestety wielu z kierowców niezabuduje tego zwyczaju stosowanego przez szoferów doświadczonych i gwałtownych. Nie zdają sobie pewnie sprawy z tego, iż gdy oślepią spotkanego towarzysza narazają się sami także na niebezpieczne zaczepienie gdyż nieszczęśliwy kierowca samochodu spotkawszy takiego smoka nie zdaje sobie sprawy z drogi i może tak samo dobrze zamiast wjeżdżać do rowu, najechać na spotkany samochód.

Uważam że także przy spotkaniu wozów w lub cyklistów powinno się gasić latarnie, gdyż nic dziwnego, iż konie ploszą się a biedny cyklista nie wie co ze sobą robić, zwykle kończy w przydrożnym rowie swą pielgrzymkę. Nie przyporzą nam to kłopotu gdyż i tak w nocy nie spotyka się za dużo furmanek ani cyklistów a tych kilku nieszczęśliwych spotkanych w nocy należałoby uszczęśliwić. Przycioby się to z pewnością do zjednania przyjaciół samochodziarów a i tak nie mamy ich tak zbyt wielu!

S. R.

## PODWYŻSZENIE OPŁAT MIEJSKICH OD SAMOCHODÓW PRZY REJESTRACJI.

Jak się dowiadujemy u Magistrat st. m Warszawy podniósł podatek samochodowy, obowiązujący od 1 września. Obecnie ten podatek wynosi:

Od samochodów osobowych do 20 HP — 90,000 mkp. od jednego KM.

Od samochodów osobowych ponad 20 HP — 150,000 od 1 KM.

Od samochodów ciężarowych na gumach — 48,000 mkp. od 1 KM.

Od samochodów ciężarowych na żelazach — 96,000 mkp. od 1 KM.

Od motocyklu z wózkiem 2100000 mkp.

Od motocyklu bez wózka 1200000 mkp.



## AUTOMOBILIZM

### 18 WYSTAWA SAMOCHODOWA W PARYŻU

Wystawa ta odbywa się w dwa serjach: w pierwszej zapisanych 848 wystawców w drugiej zaś 372.

Od dnia 4 do 14 września w Grand Palais najnowsze typy wyrobu firm francuskich i zagranicznych, od dn. 24 września do 2 października samochody turystyczne, spacerowe luksusowe i t. p. ustą-

pią miejsca samochodom ciężarowym, silnikom oraz materiałom przemysłowemu wszelkiego rodzaju.

Stoiska: U wejścia stoją dwie marki amerykańskie Buick i Cadillac.

Pośrodku Panhard-Levassor, Hotchkiss, Aries, Hispano-Suiza, De Dion Bouton, Voisin, D. F. P. etc.

Ze strony prawej: Talbot, Rolland-Pilain, Unic, Fiat, La Buire, Zedel, Mathis, Renault, Delahaye, Rols, Royce, Vinot, dalej Benjamin, Bignan, Lincoln, Georges, Irat etc.

Ze strony lewej: Farman, Lorraine-Dietrich, Peugeot, Delaunay-Belleville, Austin, Ballot, dalej Amilcar, Salomon, Bugatti etc.

W końcu pod kopułą: Citroen, Mors, Berlet, Roche-Schneider, Delage etc. W czasie drugiej serji ilość stoisk się zmniejszyła, jednak same stoiska będą powiększone. U wejścia stać będą: Panhard-Levassor, i Rochet-Schneider, pośrodku hall Citroen, Fiat (zajmujący powierzchnię 320 m. kwadr.) Delahaye i Saurer.

Z prawej strony: De Dion Bouton, Aries, Renault, Mathis, Somua, Scania itp.

Ze strony lewej: Latil, Peugeot, Unic. Pod kopułą: Berlet, Chenard-Walcker, Corre, La licorne i t. p.

Blizsze szczegoly o nowych typach oraz sprawozdanie z salonu podamy w następnym numerze.

## Meeting w Boulogne s/Mer.

Wielki meeting samochodowy w Boulogne sur Mer zakończył się dnia 3-go września zawodami o nagrodę Georges Boillot'a. Do zawodów mogły stawać samochody rozmaitej mocy podzielone na pięć kategorii wedle cylindrów.

Do zawodów tych stanęły następujące samochody:

Kategoria do 1500 cm. Bugatti (Marie); Hogsdon (X...); Hogsdon (Lax); La Perle (Delperier); Bugatti (Coubasch); Hogsdon (X...).

Kategoria od 1500 do 2000 cm: Bignan I (A. Guyot); Bugatti I (Mazure); Bignan II (De Tornaco); Bugatti II (de Pourtales); Bignan III (Martin); Bugatti III (d'Espee); Bignan IV (Elly); Ford-Montier (Montier); Bignan V (Haimovitch).

Kategoria 2000 do 3000 cm: Bentley (Duff); Chenard & Walcker I (Dauvergne); Chenard & Walcker II (Pizart); Bentley II (F. C. Clement); Bentley III (Kensington Moir); Chenard & Walcker III (Lagache).

Kategoria 3000 do 4500 cm: Peugeot I (A. Boillot); Vauxhall I (Coe); Peugeot II (Caball); Vauxhall II (Summers); Peugeot III (Alfred Morillon).

Kategoria ponad 4500 cm: Hispano-Suiza I (Garnier); Hispano-Suiza II (Boyriven); Delage (Thomas); Hispano-Suiza III (Chassagne); Hispano-Suiza IV (Masse) Clement-Talbot (C. A. Vanderwell).

Jednocześnie zawody były próbą regularności i zużycia materiałów pednych. Samochody miały przebyć 12 okrążeń p-

## Paradoksy hamowania.

W artykule niniejszym chcę zwrócić uwagę p. automobilistów, na niektóre błędne kierowania samochodem, które są ogólnie w praktyce przyjęte, przy bliższym jednak zbadaniu nie wytrzymują technicznej krytyki. Do tych należy przede wszystkim hamowanie. Na zasadzie kilkunastuletniej obserwacji przyszedłem do przekonania, że 95% automobilistów hamuje wadliwie. Mam tu na myśli właściwie hamowanie prowadzące do znacznego zwalniania biegu bez zatrzymywania wszakże maszyny — czyli czynność, którą podług jazdy, zwłaszcza po mieście, musimy ciągle wykonywać.

Na pozor jest to bardzo proste: wylazamy sprzegli i hamujemy pedałem. Otóż właśnie w tem odruchem i wzbijaniem nam w głowę podczas nauki włączaniu sprzegli — tkwi błąd zasadniczy, co zaraz postaram się udowodnić.

Każdemu automobilistcie wiadomo, że korbka do gazu na kierownicy powinna być ustawiona na minimalne obroty. Jest to zupełnie zrozumiałe: silnik na biegu jałowym powinien pracować wolno i spokojnie — jest to konieczne i ze względu na konserwację jego mechanizmów i na ekonomję benzyny.

Silnik wówczas pracuje tylko na siebie, t. z. moc jego jest tak niewielka, że wystarcza zaledwie na przyrządzenie wewnętrznych oporów mechanizmu.

Każdemu również to jest wiadomem, że jeśli przy tak ustawionej korbce podczas szybkiej jazdy przestaniemy naciskać akcelerator — to uczuje się wyraźne hamowanie samochodu. Z zamkniętym akceleratorem naprzykład nie można zjechać ze zjazdu lub nawet z Księżyciej ulicy; silniki z dobrem sprzężeniem powinny zatrzymać samochód przy zjeździe z Belwederu

lub Tamki. Postaram, że puszczenie akceleratora już powoduje silne hamowanie. Wprawny i inteligentny kierowca po mieście tak potrafi wyzszyć ten rodzaj hamowania, że pedał hamulcowy naciska tylko w wyjątkowych wypadkach. Tymczasem naciskanie pedału sprzeglowego powoduje wyłączenie mechanizmów od hamującego je silnika — ułatwia tylko samochodów jazdę rozpedem, zwiększa więc pracę hamulców, które działają brutalniej niż opór sprężania silnika — w rezultacie mamy intensywne zniszczenie szerek, bebnów i opon, a nawet trybów dyferencjału.

Krótko mówiąc, przez wyłączenie sprzegli utrudniamy hamowanie i niszczy my samochód.

Dalej, wyobraźmy sobie, że samochód pedał jest znaczną szybkością; akcelerator naturalnie odpowiednio nacisnięty, korbka do gazu ustawiona normalnie, t. j. na małe obroty. Takie ustawienie i tutaj jest koniecznem, gdyż przy przejeżdżaniu przez mniejsze wyboje, wymiñianiach, i t. d. puścić akcelerator. W przeciwnym razie najmniejsze poruszenie kierownicy wywołoby rzut maszyny w bok. I oto przychodzi chwila, kiedy kierowca zmuszony jest przyhamować przy energii, t. j. nacisnąć na krótko pedał. Robi to przypisowo, t. j. wylacza i hamuje. Takie krótkie przyhamowania są daleko częstsze, niż się zdaje; zmuszają do nich nie ustępujące w porę pojazdy, przechodnie, zwiertlata i t. d.; dużą tutaj rolę, odgrywa i stopień nerwowości prowadzącego.

Cóż nastąpiło w takiej chwili w mechanizmie samochodu? Wskutkiem puszczenia akceleratora i wylaczenia silnika — ten ostatni natychmiast zwolnił od swych minimalnych obrotów — czyli do szybkości, która odpowiada prędkości 2 — 3 kilometrów na godzinę. Ponieważ kierowca jednak potrzebował nieco tylko zwolnić i włączyć znowu sprzegli — nastąpiło połączenie szybko obracającego się wału

sprzeglowego (małego kardanowego) z zupełnie wolno obracającym się wałem silnika. W rezultacie brutalne zakreślenie operującym się wałem silnika, uderzenie we wszystkich zebach połączenia bezpośredniego w skrzyńce przekładniowej trybach dyferencjału. Znam wypadki, kiedy takie włączenie po przyhamowaniu powodowało pęknięcie trybu atakującego dyferencjału oraz obcięcie krzyżaka kardanu, nie licząc naturalnie zcierania się opon.

Wiem już w tej chwili, że czytelnik zareplikuje mi zupełnie prostym i słusznym napozór argumentem: przecież można w chwili włączania po krótkim przyhamowaniu — włączyć, stopniowo i jednocześnie naciskać akcelerator. Na to mogę jedno tylko odpowiedzieć: Kochany czytelniku, ani ty, ani ja tego nie potrafimy, gdyż niema na to czasu. Niepodobna tak skoordynować i utrafić ruchy nóg podczas szybkiej jazdy, by w odpowiedniej chwili nacisnąć pedał, a w trzdeb akcelerator i miękko włączyć, proszę się o tem przekonac. Zresztą po co nawet tu żonglerka nogami?

Jak to już przekonałismy się wyżej, silnik od chw. III puszczenia akceleratora będzie pomagał w hamowaniu, pócoż więc się tej pomocy wyrzekac?

Muszę tu również przypomnieć starą zasadę, że przy hamowaniu na silnik nie wolno jest nawet wylaczać, gdyż ułatwia to znikomice przerzucenie. Otóż wykłęk jest historia, że w chwili zarzucenia automobilistki przyzwyczajony do wylaczenia, tembardziej tracąc głowę i hamując z wylaczeniem pogarszają sytuację. W rezultacie — samochód z obcięciami sprychami siedzi tylnym mostem na chodniku. Nieco inaczaj rzec się przedstawia w razie potrzeby zatrzymania. Należy więc hamować bez wylaczenia do chwili gdy szybkość tak spada, że będzie ona już odpowiadała mniej więcej małym obrotom silnika. Naturalnie lepiej tu nawet nieco wcześniej

wylaczać, by silnik nie zaczął szarpać lub sam się nie zatrzymał.

Drugą wadą większości automobilistów jest zbyt późne hamowanie. Pędzi się do ostatniej chwili a potem następuje „depniecie” pedału. Kierowca opiera się wówczas całym ciałem o kierownicę a pasażerowie wykonywują gwałtowne kiwnięcie naprzód, połączone z podziwem: jakie ten samochód ma nadzwyczajnie hamulec...

Jeden z automobilistów obliczył, że silniejsze zachamowanie kosztuje 1%, wartości opony, a sa takie krotce wynoszą do 30%.

Ogólnie jest przytem wiadomem, że hamulec nożnym można urwać wał kardanowy, obciąć krzyżaki kardanu lub dyferencjału, albo wyrwać z tylnego mostu cały dyferencjał.

Otóż dobry kierowca o ile jest zmuszonym do naciskania pedału hamulcowego, to czyni to bardzo wczesnie — jadąc długo na hamulcu, tak że pasażerowie właściwie nie widzą nigdy kiedy odbywa się hamowanie, o ile nie obserwują nóg prowadzącego.

Na zakończenie przypomne, że szkolnicie hamowanie pedałem nożnym wału karda owego jest latwiejsze i skuteczniejsze, to jeznak starzy i doświadczeni automobilisci dla oszczędzenia mechanizmów hamują po za miastem hamulec ręcznym, działającym bezpośrednio na tylny kola. Praktycznie amerykanie dają nawet z tej racji odbywa hamulce na bebnny tylnych kół, fabryka zaś Peugeot daje nożny pedał — na bebnny tylnych kół, ręczny zaś lewarek na wał kardanowy. Pedalowy jednak hamulec na wał kardanowy uważam za konieczny ze względu na szybkość i konkrety, gdzie przez przyhamowanie wału wywołuje się pewne zarzucenie, nastawiające maszynę w żądany kierunek. Jest to jednak już kwestja „wyższej” jazdy.

A. Tuszyński.

20 boksów!

**Garaż T-wa AUT-SKŁAD**

Dom własny

20 boksów!

Warszawa, Złota 64. Telefon 14-50

Najlepsze OPONY!

DŁA NASZYCH DRÓG TYLKO  
**SOUPLE-CORDE GOODRICH**  
ŻAĐAĆ WSZĘDZIE!

Niedrogie OPONY!

ŻAĐAĆ WSZĘDZIE!



AUTOMOBILIŚCI!

POZNAŃ
27 Grudnia 15. Telef. 39-09.

Wszystko co jest wam potrzebne znajdziecie w firmie

T-w a A U T O - S K Ł A D

Warszawa, Al. Jerozolimskie 32. Tel. 258-03, 265-07.

AUTOMOBILIŚCI!

LWÓW
ulica Zyblikiewicza No 3.

37 km 375 m. czyli razem 488 km. 500 metrow. Zwycięzca nagrody Bolllota został ten kto dał dowód jaknieregularniejszej jazdy obliczanej wedle wyników czasu przejazdu poszczególnych okrążeń, oraz ogólnego średniego czasu. Dla doproszenia do końcowej klasyfikacji zwycięzca z każdej kategorii musiał osiągnąć średnią szybkość przynajmniej o 3% większą od zwycięzcy z kategorii poprzedniej.



LOTNICTWO

LOTNICTWO ESTONSKIE.

Flota powietrzna wojskowa Estonii obejmuje obecnie 25 aparatów pochodzenia angielskiego, niemieckiego i francuskiego. Personel składa się z 20 pilotów i 15 obserwatorów. Oprócz tego posiada Estonia 12 wodniopłatowców angielskich i 19 płatowców transportowych.

KRUCZKI NIEMIEC.

Niemcy nie mogą w myśl traktatu wersalskiego budować jednopłatowców z silnikami ponad 80 PK. postanowili zachęcić do budowy płatowców sportowych. Okólniki rozlane do rozmaitych konstruktorów zaznaczają, że Niemcy powinni zająć pierwsze miejsce na świecie pod względem budowy aparatów sportowych. Pozostawiając konstruktorom jak największą swobodę, żąda Wissenschaftliche Gesellschaft fur Luftfahrt, by płatowce budowane w przyszłości odpowiadały następującym wymogom:

- 1. Silnik od 35 do 80 PK.
2. Promień łata 1000 km.
3. Wielka łatwość rozbiórki i złożenia powierzchni nośnych.

Apel towarzyszący znalazł echo u konstruktorów i inż. Hentzen, który zdobył w r. 1922 nagrodę na konkursie w Rhon utworzył już z jednym z przemysłowców spółkę dla budowy płatowców sportowych o silniku 50 PK i szybkości średniej 150 km/godz.

Rzeczywistym celem Towarzystwa jest założenie na całym terytorjum Rzeszy fabryki aparatów, któreby odpowiadały warunkom traktatu i fabrykacja ich nie mogła być zakazana przez komitet garyncyjny.



Kolarstwo

POLACY W ZAWODACH O MISTRZOSTWO ŚWIATA.

W rozgrywanych w dniach 18-26 sierpnia b. r. w Zurichu zawodach kolarskich o mistrzostwo świata, brał udział z polskimi jeźdźcami sprinterzy, Stankiewicz, Staniewicz, L. K. O. i Lange. Wszyscy oni odpadli już w przedbiegach, o czem pisaliśmy poprzednio.

Obecnie otrzymujemy garść informacji które przyniosły nie niewątpliwie do najlepszego wysvětlenia sprawy przegranej a nie samem i rehabilitacji naszych jeźdźców.

Po dwo dobach nieustannej, męczącej pełnej przesiadania jazdy, jeźdźcy nasi przybyli do Zurichu w Piątek, dn. 17. z m. nad. ranem. Tu ich już nie spodziewano, gdyż nawet jeźdźcy tej miary co Mirhard, który miał z Paryża tylko 6 godzin bezpośredniej jazdy, już od poniedziałku „siedział” na torze, poznając jego finięje. Starania o kwatery, odpoczynek niezbędny, zatwierdzenie formalności w sekretariacie Międzynarodowej Misji Kolarskiej, zabrały czas do południa. Po południu jeźdźcy nasi udali się na tor.

Tu czekała ich niespodzianka. Tow. „Olimpia” na przedmiestu Oerlikon, zbudowany wedle najnowszych zasad ma w obwodzie tylko 333 mtr. (w Warszawie 380 mtr.) a jest założony nie na 2 kołach połączonych — jak w Warszawie i Londzi, lecz na elipsoidalnie, a zatem dosłownie w formie jajowitej. Wraż ostryjszy przytem ma pochylenie 45° (warszawski tor 29°), wykluczając wprost użyczenie dłuższych nad 6/5 cala korbę przy przekładniach, skutkiem czego też Stankiewicz zaraz przy treningu zwalił się, kalecząc się dotkliwie.

Uświelenia zmiany korb w następnym dniu nie powiodły się. W tak krótkim

czasie nie mógł tego przeprowadzić żaden warsztat mechaniczny. W ten sposób do decydujących dla nas sobotnich przedbiegów stanęli Warszawiacy bez dokładnego poznania toru, na nieodpowiednich maszynach, a więc niepełni siebie, zmęczeni, gdyż pierwsza noc odpoczynku po trudach jazdy dopiero „zobczęra” ich na dobre. W tych warunkach rezultat był do przewidzenia. Mimo zwyciężej walki (o gumie o 1/4 korb. t. p.) wszyscy nasi jeźdźcy przegrali do wyprzedzonych i „sędziżonych” z torem współzawodników.

Przegrana taka w tych warunkach może nas rzeczywicie napelnic tem slusznym przekonaniem, że przemienialiby się ona w niejednym punkcie w zwycięstwo w warunkach normalnych. Wszakże Mirhard zdobywa mistrzostwo świata robiąc ostatnie 200 mtr. w czasie zaledwie 12 1/2 sek. gdyż nasi jeźdźcy osiagali na torze warszawskim 12 1/4.

Skutkiem błędnej informacji sekretariatu generalnego M. U. Z. jeźdźcy nasi nie stawali już do biegów innych, do których stawać mieli jeszcze prawo.

Niepomórany polski kolarz szosowy Höchsmann, który miał bardzo wyrobiczsansze w biegu o mistrzostwo świata na swoje, w zawodach Zurichzkim udziału nie brał, ponieważ z powodu... trudności paszportowych nie mógł wydostać się z kraju. Jest to wprost niezrozumiałe!

Ze dobre jeźdźcy nasi zaprezentowali się zagranicą, świadczą to, że kilku z nich otrzymało zaproszenia na majęcie się w b. m. rozegrac zawody kolarskie w Kopenhadze i Sztokholmie. — Życzymy im powodzenia!

T. R.

Międzynarodowe Zawody Kolarskie w Warszawie.

Dnia 8 i 9 września w Warszawie odbyły się międzynarodowe zawody kolarskie. Z „międzynarodowców” przyjechał tylko Bellivier Henryk z Paryża — inni nie dopisali.

Wyścig zechylni I Golab; II Martynowicz, czas 16 1/2. Wyścig „de Demi—Eond” (2.000 m.) i Niciński; II Maljewski; czas 3 3/4.

Wyścig główny, I Finał: 1) Szymczyk; 4) Janocinski; 3) Stankiewicz; 4) Bellivier; czas 14 6/8.

Wyścig 800 m. 1) Krakół; 2) Buller; czas 16 1/2. Wyścig motocyklistów (10.000 m.) Chojński; 2) Heckman; czas 7 3/4. — Rudawski (Kraków) musiał wycofać się po kilku okrążeniach z powodu wypadku.

Wyścig amerykański (parham) 25 km. 1) Miller P. — Miller Oswald (oba z K.S. Union Lodge); 2) Lazarski (Cracovia) — Heckman (K.K.C.M. Kraków); czas 38 3/5.

II dzień. I match: Bellivier — Lange; 1) Bellivier. II match: Bellivier — Stankiewicz; 1) Bellivier. III match: Stankiewicz — Lange; 1) Lange.

Wyścig motocyklistów: Chojński. Należy zwrócić uwagę, że nasz mistrz kolarzy przegrywa zwykle przez mało poważne traktowanie przedmiotów. Parowie Stankiewicz i Lange otrzymali zaproszenie na zawody do Szwajcarii.

Gar-munt.



Zawody międzypaństwowe Rumunia — Polska 1:1 (1:1)

W Lwowie reprezentacje powyższych państw rozegrały mecz rewanzowy w następujących składach: — Rumunijscy: Ritter; Bartha, dr. Hirsch; Leisner, Föth; Badoš, Jakobi; Fänzer, Ströck; II. Gugu, Matek. Szwajcarzy z Siedmiogrodu: Polska: Loth (Polonia Warszawa); Gintel, Fry (Cracovia); Schneider (Pogoń Lw.), Cikowski, Synowicz (Cracovia); Müller (Czarni Lw.); Barz, Kuchar, W. Garbieni (Pogoń Lw.) i Sperling (Cracovia). — Gra była prowadzona otwarcie pod znakiem Polski. W 34 min. pada pierwsza bramka, strzelona przez Kuchara. W 39 m. Guga wyrównuje. Po przebrze pomimo ładnie przeprowadzonych ataków z obu stron wyniki pozostają bez zmiany. Zawody przegrywał sędzia p. Koppel z Berlina ku ogólnemu zadowoleniu. Wyronił się obaj bramkarze, a szczególnie nasz „Janek” pokazywał ku umie,

Rozgrywki o mistrzostwo Polski.

Grupa zachodnia. Łódź. Wisła (Kraków) — L. K. S. 6:1 (0:0). Kwidz. Hutla, Warta (Poznań) — Iskra (Siemianowice) 7:0 (2:0). Łódź. L. K. S.—Iskra (Siemianowice) 9:1 (3:0). Kraków. Warta (Poznań)—Wisła 1:1 (0:0).

9/IX. Lwów. Pogon Lanckoroński 13:0 (8:0). Lublin. Polonia (Warszawa) — W. K. S. 6:0 (4:0) 1:6:1.

Polonia pomimo braku Lotha II pokonała W. K. S. Czekać należy, że w następnym spotygnięciu z mistrzem Polski, które odbędzie się 30 września w Warszawie. — Do tego czasu gracie Poloni nie wermia udziału w żadnych zawodach, a to w celu wypoczynku. Będzie to ostatnia rozgrywka tej o mistrzostwo grupy wschodniej, po której nastąpi finał.

Rozgrywki towarzyszące

Wilno Pogon (Lwów) — Łauda 3:1 (1:1). Polonia (Przemysł)—Czarni (Lwów) 3:1 (0:0). J.F.C. Katowice — Wisła (Kraków) 1:0 (0:0). Spadku w formie gry u tej drużyny.

K.S. Cracovia — S. K. Diana (Katowice) 2:0 Cracovia oślesiona z powodu wyjazdu plebicy graczy do Łowca na zawody międzypaństwowe Warszawa Łogja—Warszawianka 3:3 (0:0)

Warszawianka bez Domanięskiego i Orдона grała miernie, ograniczając się do kilku zaledwie wypadków, gdy tymczasem Łogja co chwila przeprowadza planowe ataki. Gra naogół mało interesująca. Z Warszawiaków wyróżnili się Gachel, Zwierz, Loth i bramkarz Oleśnicki. Z Łegzi — Sobota, Mielech i obrona. — Sędziował p. Garowski.

W końcu sierpnia zakończyły się rozgrywka o mistrzostwo Okr. I. Mistrzom zostali 13 pp. wygrywając ostatni mecz z 1 p. Lotników w stosunku 4:1 (3:1). Zwycięzca drużyna otrzymała pamiątkowe żetony od dowódcy O. K. I gen. bryg. Pogorzelskiego.

Katowice. Warszawianka (Warszawa) — Załęże 2:1. Łódź. T.K.S. (Toruń) — L. K. S. 7:0 (3:0) Wilno. Pogon (Lwów) — Makkabi 9:1 (5:0)

Zagranicą.

Austria. Wiedeń. Slavan—Sturm (Graz) 0:0. Slavia (Praga-Czechosłowia)—Hakabi 1:0 (0:0). Szwajcaria. Bazyleja. Old Boys—S.V. Hamburg 3:2. Jung Boys — S. V. Hamburg 1:0. Brema. Brema — Hannover 4:3.

PRZETARG
Departament VI. Wojsk Technicznych M. S. Wojsk. ogłasza niniejszym na dzień 5-go listopada 1923 roku nieograniczoną przetarg na zakup, ściśle określonej ilości samochodów ciężarowych i półciężarowych; zakup tych samochodów jest związany z budową fabryki samochodów w Kraju.
Wzwanie do składania ofert: warunki techniczne dla samochodów, warunki dla próbnego przebiegu samochodów, marszrutę próbnego przebiegu i wybór listu gwarancyjnego można otrzymać w Departamencie VI. M. S. Wojsk. Warszawa, Franciszkańska 2, pokój № 19, codziennie od godz. 14-tej do dnia 15 października 1923 r.

SAMOGHOSOWE wszelkie części ni-klujemy sposobem zabezpieczającym od rdzy. Zakłady Mechaniczne „JAK” Nowy-Swiat 9, telefon 251-03.
BIURO TECHNICZNE POLCOA po cenach KONKURENCYJNYCH ŁOZYSKA, RULKOWE, ROLKOWE I KULKI Warszawa, Szpitalna № 3. Tel. 243-41

900 KM. NA MOTOCYKLU.

Kierownik naszego pisma p. kpt. Szydelski wyjechał na urlop na motocyklu Harley Davidson, dnia 5 b. m. o godz. 7 rano i jadąc przez Jablonne, Modlin, Płońsk, Sochocin, Ciechanów, Grudusk, Mławe, Działdowo, Lidzbarsk dojechał do Nowego Miasta (na Pomorzu) o godz. 12 m. 17 z pogodnym zatrzymaniem się w Działdowie, czyli 217 km. w 2 godz. 47 min. co z uwagi na tyle zrosy pod Warszawą jest rezultatem b. dobrym. Z Nowego miasta następnego dnia o godz. 7 rano do Kościężyn przez Jablonow, Rasin, Grudziądz, Grupę, Nowe, Skórcz, Jablowo, Starogard i Skarszewy odbył 187 km. Harley na którym odbywał podróz kpt. Szydelski jest starego typu (1914 roku) z przyrządem własnego wyrobu.

Redakcja RUTR obiecanym ma opis tej zajmującej odczoły nie omieszka podzielić się nim z P. T. Czytelnikami. Kpt. Szydelski czyni dokładne zapiski co do zużycia benzyny, smarów i pneumatyków tak, że podróz ta da nam także ciekawe techniczne dane co do ekonomiczności takiej wycieczki. Życzymy Mu dalszej szczęśliwej podróży, chociaż w myśl zabobonu należałoby Mu zjechać polmania kół, zatarcia łożysk i t. p.



# Michał BOGUSŁAWSKI

Warszawa, Mazowiecka 3

**SALON SAMOCHODOWY**

Telefony: 97-86 i 253-89

Wyłączne zastępstwo samochodów światowej marki

## „STEYR”

12/40 HP 6-cio cylindrowy, 6-cio osobowy Typ V. 7/23 HP 4-o cylindrowy, 4-o osobowy Typ IV  
wykonanie luksusowe. Pierwsze nagrody na międzynarodowych konkursach

Amerykańskie pługi motorowe UTILITOR, motory do łożek CAILLE przypinane  
Opony i dętki marki MICHELIN-CABLÉ i CONTINENTAL, gumy pełne, masywy BERGOUGNAN, w każdych ilościach.  
Największy w Polsce skład akcesorji samochodowych

Wyłączne zastępstwo amerykańskich motocykli

## „INDJAN”

12 HP Typ Chief. 8 HP Typ Scout.



Warszawski Parowy  
**ZAKŁAD WULKANIZACYJNY**  
REPERACJA OPON I KISZEK SAMOCHODOWYCH  
Aparaty najnowszej konstrukcji. Szybka i rzetelna obsługa  
Sprzedaż nowych i używanych pneumatyków.

WŁAŚCICIEL

**W. OSOWIECKI**

Warszawa, Tel. 250-05, ul. Widok 20.

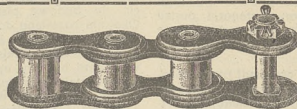


Popierajcie

Przemysł

Krajowy

ŻĄDAĆ WSZĘDZIE!



Precezyjna

Robota

Maksymalna

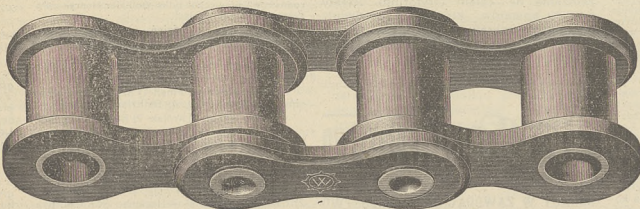
WYTRZYMAŁOŚĆ!

ŁAŃCUCHY do samochodów ciężarowych i wszelkich maszyn poleca:  
PIERWSZA POLSKA WYTWÓRNIA ŁAŃCUCHÓW ROLKOWYCH **ST. KUBIAK** Warszawa, Elektoralna № 30.  
Telefon 275-14.  
Przedstawiciele i odsprzedawcy we wszystkich większych centrach poszukiwani.

## W. WIPPERMAUN, Hagen-Delstern

Łańcuchy

rolkowe



dla samochodów

i rowerów

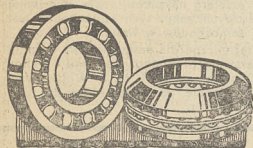
stałe na składzie

Jeneralna reprezentacja na Polskę i Wolne miasto Gdańsk

## AUSTRO-DAIMLER, Towarzystwo Budowy Motorów, Sp. Akc.

WARSZAWA, Wierzbowa 6 telef.: 9-86, 275-22, 75-98, 277-03

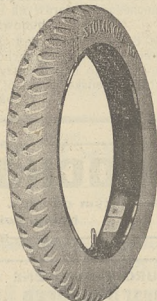
FILJE: w Krakowie, Lwowie, Poznaniu, Katowicach i Gdańsku



**KULKOWE ŁOŻYSKA**  
i KULKI STAŁOWE



GŁÓWNY SKŁAD NA POLSKĘ  
**KAROL KUSKE**  
Warszawa, Nowogrodzka № 12  
Tel. 63-61, depesze: „KARKUS”



## B. BOY i S-ka

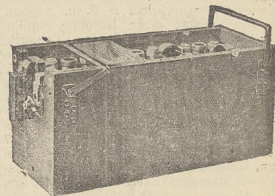
JENERALNY PRZEDSTAWICIEL FABRYKI  
**STOECKICHT**

WARSZAWA

ULICA SENATORSKA № 31

TELEFONY: 505-54 i 209-32

NAJLEPSZE i NAJTRWAŁE OPONY i MASYWY  
ROWEROWE i SAMOCHODOWE



PIERWSZA KRAJOWA FABRYKA AKUMULATORÓW

„ERGS”

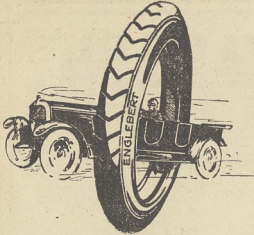
właś. inż. GOLDE

Warszawa, Elektoralna 10, tel. 193-59

Poleca wszelkiego rodzaju  
akumulatory do oświetlenia,  
starteru, zapalania etc.

Pojemność i trwałość gwarantowana  
Przyjmują się akumulatory do naprawy  
i ładowania





**Belgijskie  
OPONY i KISZKI  
ENGLEBERT**

które odniosły szereg tryumfów  
na tegorocznych wyścigach i raj-  
dach we **Francji, Belgii,  
Włoszech, Hiszpanji  
i Holandji**

Wyłączne zastępstwo na Polskę

**D/H Aleksander Riedel**  
**Warszawa,**  
**Kredytowa 16. Tel. 291-45**

**!Żądajcie wszędzie!**

**AUTO-AGENCJA**

wł. T. FIJAŁKOWSKI

Warszawa, ■■■ Foksal № 12. ■■■ Telef. 91-55

**Kupno Komis  
Sprzedaż  
SAMOCHODÓW PIERWSZORZĘDNYCH FABRYK,  
osobowych i ciężarowych**  
**Auto-Warsztaty**

WARSZTATY MECHANICZNO-SAMOCHODOWE I SZWEJCOWNIA AUTOGENICZNA

**Inż. Michała Łabendzia**

Warszawa, ul. Ś-to Jerska 11. Tel. 256-76

Remont samochodów, dorabianie wszelkich części samochodowych  
oraz szwejcowanie wszelkich połamanych części:  
z odlewu, żelaza, stali, aluminium, miedzi i t. p.

WARSZTATY MECHANICZNE



SP. Z OGR. ODP.

**AUTOREMONT**

WARSZAWA, Wolność 5.

TELEFON 141-57.

**PRZYBORY  
SAMOCHODOWE**

SPECJALNOŚĆ:

**KARBURATORY  
„GRAETZIN”**

**Okucia do karoserji** zamki, za-  
wiasy, kątowniki mosiężne.

**Blacha** aluminiowa.

**Listwy** do drzewiczek T: żelazne  
i aluminiowe.

**Wentyle** surowe.

**Łańcuchy** do samochodów, cyklo-  
net i motocykli.

**Obrożce** „Continental”.

**Pierścienie** do tłoków, wszystkie  
normalne wymiary na składzie.

**Opony, kieszki, gumy pełne** oraz  
wszelkie inne części.

**L. KRUPKA**

Warszawa, Pl. Trzech Krzyży 8  
telefon 210-70

**Hurt ■■■■ Detal**

**PŁÓTNA KOLOROWE**

IMPREGNOWANE

NA BUDY SAMOCHODOWE

Płachty (plandeki) nieprzemakalne

■■ poleca: ■■

**Fabryka N. ZEMSZ i S-wie**

Warszawa, Chłodna 38 ■■ Telefony: 29-86, 35-88

Rok założenia 1893

**„AUTO-SERVICE”**

Sp. z ogr. oop.

.. Jeneralna reprezentacja samochodów amerykańskich ..

**„CHANDLER”**

GARAŻE, WARSZTATY SAMOCHODOWE, GUMY,  
BENZYNĄ i SMARY stale na składzie

**WARSZAWA, Nowy-Świat 9**

TELEFON 141-57

TOWARZYSTWO

DLA HANDLU TOWARAMI GUMOWEMI

**„GUMA”**

Sp. z ogr. odp.

Warszawa, Długa 42. Telefon 410-35

Adres telegraficzny: „GUMA-WARSZAWA”

MASYWY

**„BERGOUNGAN”**

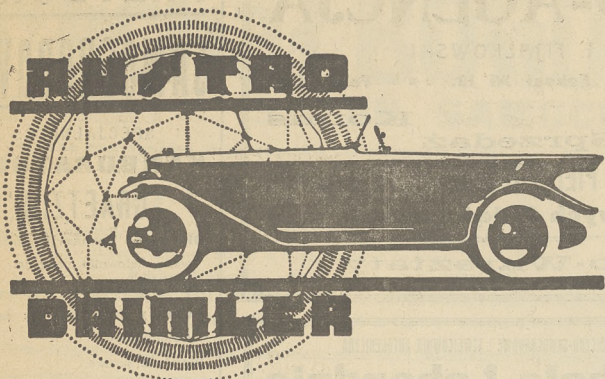
OPONY

**MICHELIN** i inne

GUMY ROWEROWE

Ceny fabryczne





## NOWE MODELE

samochodów osobowych

**AUSTRO-DAIMLER** „ADS“ 6/25 HP.  
„AD“ 17/60 HP.

AUSTR. FABRYKA SAMOCHODÓW

dawn. „Austro-Fiat“ . . . . . „AFI“ 9/32 HP.

Puch-Werke . . . . . „VIII“ 14/38 HP.

**Samochody ciężarowe** jedno, cztero i pięcotonowe, doczepki do samochodów ciężarowych, **lokomotywy, druczyny i wózki motorowe**

STAŁE NASKŁADZIE

MOTOCYKLE HARLEY DAVIDSON  
STOCK PNEUS PIRELLI

Rowery „PUCH“  
AMORTYZATORY *Hartford*

Łańcuchy rolkowe W. Wipperman'a Hagen

Towarzystwo Budowy

AVSTRO

MOTORÓW

Spółka Akcyjna

DAIMLER

WARSZAWA

Wierzbowa 8, telefony:

9-86, 75-98, 275-22

Kraków-Lwów-Poznań

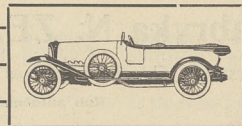
Katowice — Gdańsk

# AUTO-KONCERN

WARSZAWA

Wierzbowa 8, tel.: 123-29 i 221-44

Skrót. teleg.: „WARSZAWA-AUTOKONCERN“



Jeneralna reprezentacja fabryk samochodów:

**DUX**

6-osobowe luksusowe  
17/50 H.M.

**N. A. G.**

6-osobowe luksusowe 10/30 H.M.  
ciężarowe 315-ton. z przyczepkami

**BRENNABOR**

4-osobowe 6/20 H.M.  
6-osobowe 6/24 H.M.

tanie, wykwintne, ekonomiczne i trwałe w użyciu, ze wszelkimi nowoczesnymi ulepszeniami

STAŁA WYSTAWA:

Warszawa, Wierzbowa 8



GARAŻE:

Warszawa, Puławska 29

NA SKŁADZIE DUŻY WYBÓR